

ตั้ง ชิงลี่ : การเทียบเคียงข้อสอบการอ่านเพื่อความเข้าใจของการสอบภาษาอังกฤษสำหรับ
นักศึกษาที่ไม่ได้เรียนวิชาเอกภาษาอังกฤษระดับ 4 กับกรอบมาตรฐานความสามารถทาง
ภาษาของประเทศในกลุ่มสหภาพยุโรป (LINKING COLLEGE ENGLISH READING
COMPREHENSION TESTS BAND FOUR TO THE COMMON EUROPEAN
FRAMEWORK OF REFERENCE FOR LANGUAGES (CEFR)) อาจารย์ที่ปรึกษา :
ดร.สิรินทร ศรีโพธิ์, 176 หน้า

เนื่องจากอิทธิพลของกรอบมาตรฐานความสามารถทางภาษาของประเทศในกลุ่มสหภาพ
ยุโรป (CEFR) ที่ส่งผลต่อการเรียน การสอนและการวัดผลความสามารถในการใช้ภาษาต่างประเทศ
ของผู้เรียนภาษาอังกฤษทั่วโลก การศึกษานี้จึงมีวัตถุประสงค์เพื่อเทียบเคียงข้อสอบการอ่านเพื่อ
ความเข้าใจของการสอบภาษาอังกฤษ สำหรับนักศึกษาชาวจีนที่ไม่ได้เรียนวิชาเอกภาษาอังกฤษ
ระดับ 4 (CET - 4) กับกรอบมาตรฐานดังกล่าว เพื่อให้ทราบถึงระดับความสามารถด้านการอ่านและ
ให้แนะนำเพื่อการพัฒนาข้อสอบการอ่านเพื่อความเข้าใจของข้อสอบ CET - 4

ข้อสอบการอ่านเพื่อความเข้าใจของการสอบภาษาอังกฤษ สำหรับนักศึกษาที่ไม่ได้เรียน
วิชาเอกภาษาอังกฤษระดับ 4 จำนวน 3 ชุด ได้ถูกนำมาวิเคราะห์เพื่อหาคุณลักษณะของข้อความและ
บทความที่ใช้ในข้อสอบการอ่านเพื่อความเข้าใจ โดยใช้ตารางเปรียบเทียบ (DUTCH CEFR GRID)
และทำตามขั้นตอนที่กำหนดไว้ในคู่มือที่เกี่ยวกับการเทียบเคียงการสอบอื่น ๆ กับกรอบ CEFR

ผลของการเทียบเคียงพบว่าข้อสอบการอ่านเพื่อความเข้าใจของ CET - 4 เทียบได้ในระดับ
B1 ของ CEFR และคุณภาพของข้อสอบดังกล่าวสามารถปรับปรุงให้เป็นไปตามกรอบ CEFR ได้
โดยการเพิ่มความยากเกี่ยวกับเรื่องส่วนบุคคลมากขึ้น ควบคุมความยาวรวมถึงความยากของ
บทความที่ใช้สอบให้มีความเหมาะสมอย่างเป็นระบบ

สาขาวิชาภาษาต่างประเทศ
ปีการศึกษา 2562

ลายมือชื่อนักศึกษา Beigang Li
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา A. Lu

DENG XINLI : LINKING COLLEGE ENGLISH READING
COMPREHENSION TESTS BAND FOUR TO THE COMMON
EUROPEAN FRAMEWORK OF REFERENCE FOR LANGUAGES
(CEFR). THESIS ADVISOR : SIRINTHORN SEEPHO, Ph.D., 176 PP.

CET-4 READING COMPREHENSION TESTS / THE CEFR / THE MANUAL /
THE DUTCH CEFR GRID / LINKING STUDY

With the great impact of the Common European Framework of Reference for Languages: Teaching, Learning and Assessment (CEFR) on English language education worldwide, this study deals with linking the College English Test Band four (CET-4) Reading Comprehension Tests in mainland China to the CEFR. It aims at seeking the interpretation of the CET-4 test takers' language competence in terms of reading and providing suggestions for improvements to the CET-4 Reading Comprehension Tests.

Three sets of CET-4 Reading Comprehension Tests were analysed in order to find the characteristics of texts and items of CET-4 Reading Comprehension Test and to claim a link between the tests and the CEFR by following the procedures proposed in the CEFR Manual designed by the Council of Europe to relate tests to the CEFR. while analysing the content of the three sets of CET-4 Reading Comprehension Tests, the Dutch CEFR Grid was adopted at the second procedure.

The results indicated that CET-4 Reading Comprehension Tests generally correspond with the B1 level of the CEFR. In addition, in order to improve the CET-4 Reading Comprehension Tests, it is hope that test developers should put more

emphasis on the personal domain of texts. At the same time, text length of CET-4 Reading Comprehension Tests should be considered as well. To improve this factor, shortening the text length or lowering the difficulty level should be investigated.

In conclusion, the findings of the current study may shed light on the language competency of the CET-4 test takers in terms of reading and provide some suggestions for the further improvement of CET-4 Reading Comprehension Tests.



School of Foreign Languages

Academic Year 2019

Student's Signature Deng Xin Li

Advisor's Signature S. Li